

# Psa

## Chapter 99

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1  
:אָרְצָהּ תְּנַחֵם כְּרֹבֵימֵי שָׁב יִמִּי עַמִּי יִרְגַּץ מֶלֶךְ יְהוָה  
পৃথিবী কাঁপুক করবীমদের-উপরে যিনি-বসেন জনগণ কস্পিত-হোক রাজত্ব-করেন সদাপ্রভু  
H0776 H5120 H3742 H3427 H7264 H3068

প্রভুই রাজা | তাই জাতিগুলোকে ভয়ে কাঁপতে দাও | করব দূতদের ওপরে ঈশ্বর একজন রাজার মত বসেন | তাই পৃথিবীকে ভয়ে কেঁপে উঠতে দাও |

2  
:עַמִּי הָאֵל כָּל-עַל-אֵל וְרַם גָּדוֹל בְּצִיּוֹן יְהוָה  
জনগণের সব সেই-উপরে তিনি এবং-উচ্চ মহান সিয়োনে সদাপ্রভু  
H3605 H1931 H6726 H3068

সিয়োনে প্রভু মহান! সমগ্র জাতির ওপরে তিনি একজন মহান নেতা |

3  
:אֵל שָׁמַיִם וְיָרַח אֵל מַלְאָכָיו וְיָרַח אֵל מַלְאָכָיו  
তিনি পবিত্র এবং-ভয়ঙ্কর মহান তোমার-নাম তারা-ধন্যবাদ-দিক  
H1931 H6918 H3372 H8034 H3034

সমস্ত লোক আপনার প্রশংসা করুক | ঈশ্বরের নাম ভীতিপ্রদ | ঈশ্বরই পবিত্র |

4  
בְּיַעֲקֹב אֵל וְיָרַח אֵל מַלְאָכָיו וְיָרַח אֵל מַלְאָכָיו  
যাকোবে এবং-ধার্মিকতা বিচার সরলতা প্রতিষ্ঠা-করেছ তুমি প্রেম-করে বিচার রাজার এবং-শক্তি  
H3290 H6666 H4941 H4339 H0157 H4941 H4428 H5797

:אֵל מַלְאָכָיו  
করেছ তুমি

শক্তিশালী রাজা ন্যায় বিচার পছন্দ করে | ঈশ্বর, আপনিই ধার্মিকতা সৃষ্টি করেছেন | আপনিই যাকোবকে ধার্মিকতা এবং ন্যায়নীতি দিয়েছিলেন |

5  
:אֵל שָׁמַיִם וְיָרַח אֵל מַלְאָכָיו וְיָרַח אֵל מַלְאָכָיו  
তিনি পবিত্র তাঁর-পায়ের সেই-পাদানিতে এবং-প্রণাম-করো আমাদের-ঈশ্বরকে সদাপ্রভুকে উন্নত-করো  
H1931 H6918 H7272 H1916 H7812 H0430 H3068

আমাদের প্রভু ঈশ্বরের প্রশংসা কর এবং তাঁর পবিত্র পাদপীঠে উপাসনা কর |

6  
שָׁמַיִם בְּרָאָהּ אֵל מַלְאָכָיו וְיָרַח אֵל מַלְאָכָיו  
তাঁর-নাম তাঁর-নামের-আস্থানকারীদের-মধ্যে এবং-শমূয়েল তাঁর-যাজকদের-মধ্যে এবং-হারোণ মোশি  
H8034 H7121 H8050 H3548 H0175 H4872

:עַמִּי הָאֵל  
তাদের-উত্তর-দিতেন এবং-তিনি সদাপ্রভুর সেই-প্রতি তারা-ডাকছিল  
H1931 H3068 H0413 H7121

মোশি ও হারোণ তাঁর বহু যাজকদের মধ্যে দু'জন এবং শমূয়েলও তাঁর নাম উচ্চারণকারীদের একজন | ওরা প্রভুর কাছে প্রার্থনা করেছিলো এবং প্রভু ওদের উত্তর দিয়েছেন |

7  
אָפּ  
এবং-বিধি H2706  
צִיָּוָה  
তাঁর-সাক্ষ্যগুলি  
שָׁמַר  
তারা-পালন-করেছিল H8104  
אֵלֵינוּ  
তাদের-সাথে H0413  
יָרַב  
তিনি-কথা-বলতেন H1696  
עָנָה  
মেঘের H6051  
בְּעֵצָה  
সেই-সুস্তে H5982

לָמוֹ:  
তাদেরকে  
נָתַן  
তিনি-দিয়েছিলেন  
H5414

দীর্ঘ মেঘের ভেতর থেকে ঈশ্বর কথা বলেছেন | ওরাও তাঁর আজ্ঞাগুলো পালন করেছিল | ঈশ্বর ওদের বিধি প্রদান করেছিলেন |

8  
לָנוּ  
তাদের-জন্য H1992  
הָיָה  
তুমি-ছিলে H1961  
שָׂמָה  
ক্ষমাকারী H5375  
אֵל  
ঈশ্বর H0410  
עָנִינוּ  
তাদের-উত্তর-দিয়েছিলে  
אָמַר  
তুমি  
אֵלֵינוּ  
আমাদের-ঈশ্বর H0430  
הָיָה  
হে-সদাপ্রভু H3068

עָלֵינוּ  
তাদের-কর্মগুলির H5949  
לְעָלֵינוּ  
সেই-উপরে  
וְנָתַן  
এবং-প্রতিশোধকারী H5358

প্রভু, আমাদের ঈশ্বর, আপনি ওদের প্রার্থনার উত্তর দিয়েছিলেন | আপনি ওদের দেখিয়েছেন যে আপনিই ক্ষমাশীল ঈশ্বর এবং মানুষ মন্দ কাজ করে বলে আপনি মানুষকে শাস্তি দেন |

9  
כִּי  
কারণ  
שָׁמַר  
তাঁর-পবিত্রতার H6944  
לְתָר  
তাঁর-পবিত্র-পর্বতের-প্রতি H2022  
וַיְשַׁמְרוּ  
এবং-প্রণাম-করো H7812  
אֵלֵינוּ  
আমাদের-ঈশ্বরকে H0430  
הָיָה  
সদাপ্রভুকে H3068  
וַיִּזְמַן  
উন্নত-করো

אֵלֵינוּ  
আমাদের-ঈশ্বর H0430  
הָיָה  
সদাপ্রভু H3068  
שָׁמַר  
পবিত্র H6918

আমাদের প্রভু ঈশ্বরের প্রশংসা কর | তাঁর পবিত্র পর্বতের দিকে মাথা নত কর এবং তাঁর উপাসনা কর | প্রভু আমাদের ঈশ্বর, সত্যিই পবিত্র!